

**Zeitschrift:** Schweizer Landtechnik  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 35 (1973)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Bei  
Kunden  
zu Besuch:**

Herr Hermann Narbel

ist für den Unterhalt des grossen Golfplatzes in Lausanne verantwortlich, der zu den schönsten in Europa zählt. Herrn Narbel stehen dazu rund 25 Maschinen zur Verfügung. Seit 18 Jahren verwendet er ausschliesslich BLASOL zum Schmieren. Zum Maschinenpark gehören u.a. ein Hürlimann Traktor 1950 mit 20'000 Betriebsstunden, ein Ford Dexta 1960 mit 9'000 Stunden oder z.B. der grösste Motormäher in der Schweiz, ein Jacobson, mit einer Schnittbreite von 6 Metern. Herr Narbel hatte nie eine Reparatur. Gute Pflege und BLASOL Motorenöl verlängern die Lebensdauer der Motoren.

**Auf BLASOL-Motorenöl kann man sich verlassen! Unsere Fachleute im Technischen Dienst und in den Labors sorgen dafür, dass zur Herstellung die geeigneten Öle und die wirksamsten Zusätze in der richtigen Dosierung verwendet werden. Sie überwachen die Fabrikation peinlich genau.**

**Übrigens: Ihre jahrelange Erfahrung steht auch Ihnen zur Verfügung. Rufen Sie uns an, wenn Sie Schmierprobleme haben. Wir beraten Sie ohne Verpflichtung. BLASOL-Motorenöle und BLASOLUBE-Schmierfette schützen Ihre Maschinen und Motoren länger und besser.**

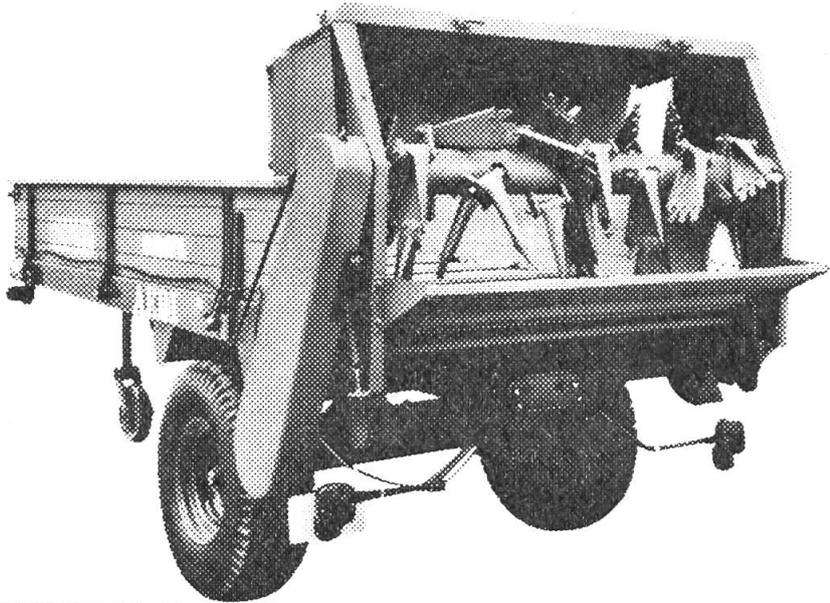
Direkt vom Hersteller:

**BLASOL BLASER & CO. AG**

3415 HASLE-RÜEGSAU Tel. 034 35853

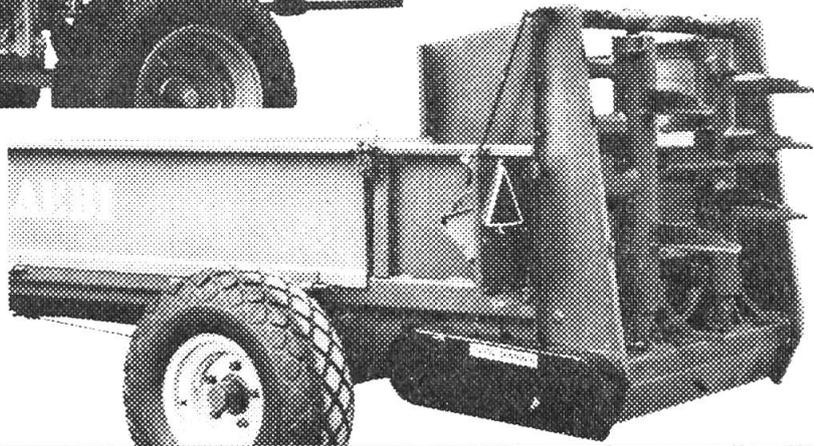
# Einzigartiges Angebot an Miststreuern

Der revolutionäre EUROPA-Streuer, bestimmt für harten Einsatz in Maschinengemeinden: Einwalzen-Breitstreuwerk mit patentierten Pendelzinken, die jedem Fremdkörper ausweichen und die kein Bindgarn aufwickeln. Einfache Bauart, wenig Unterhalt, wenig Verschleiss.



Der tausendfach bewährte Kemper-Frässtreuer mit der feinen Fräsarbeit für Wiesendüngung. Streubreite einstellbar von 2,5 bis 8 m.

Der neue Berg-Miststreuer AEBI für Traktorzug, vollständig aus Stahl gebaut, mit breiter Spur, Ballonreifen und tiefem Schwerpunkt. Streubreiten von 4,5 bis 5,5 m. Sehr günstiger Preis.



Gutschein für Prospekt und Preisliste über den Kemper-EUROPA-Streuer, den Kemper Frässtreuer, den AEBI-Bergmiststreuer.

Ausschneiden und einsenden an Aebi & Co AG, Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf. Telefon 034 / 2 33 01.

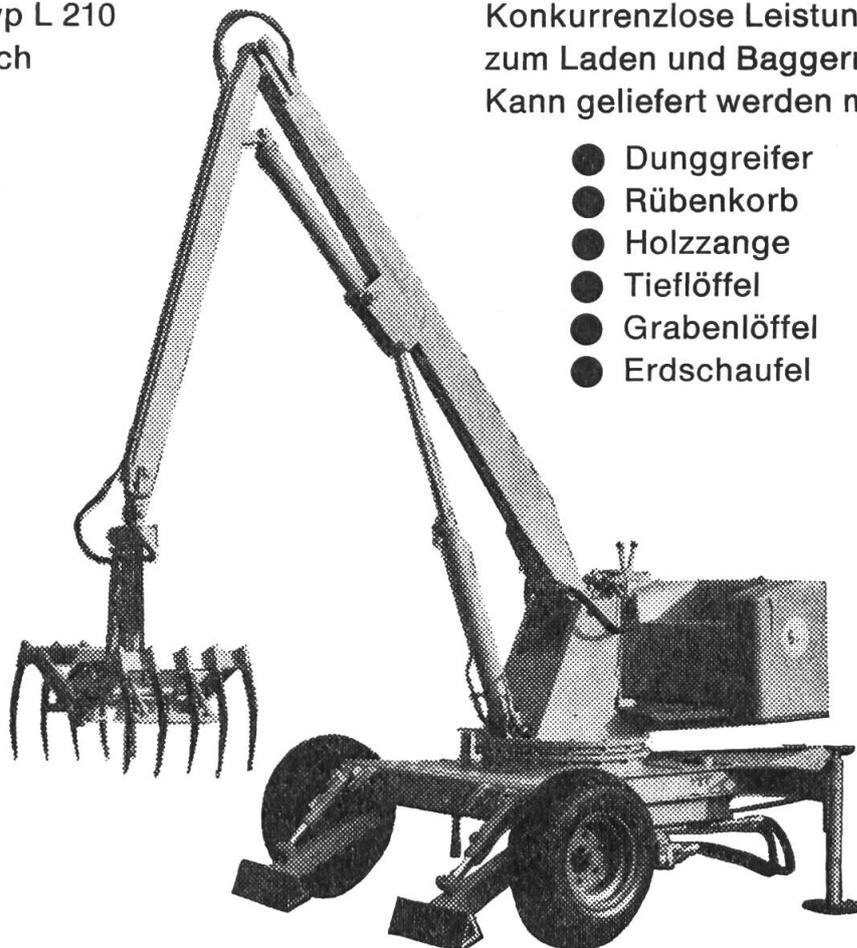
Adresse: \_\_\_\_\_

# AEBI

# Krüger-Hydrauliklader

Fünf verschiedene Grössen und Typen / Ein- und Zweiachser  
Für jeden Betrieb die richtige Maschine

Hecklader Typ L 210  
vollhydraulisch  
schon ab  
Fr. 5150.-



Konkurrenzlose Leistung  
zum Laden und Baggern.  
Kann geliefert werden mit:

- Dunggreifer
- Rübenkorb
- Holzzange
- Tieflöffel
- Grabenlöffel
- Erdschaufel

**Krüger** seit mehr als 10 Jahren spezialisiert auf Hydrauliklader.

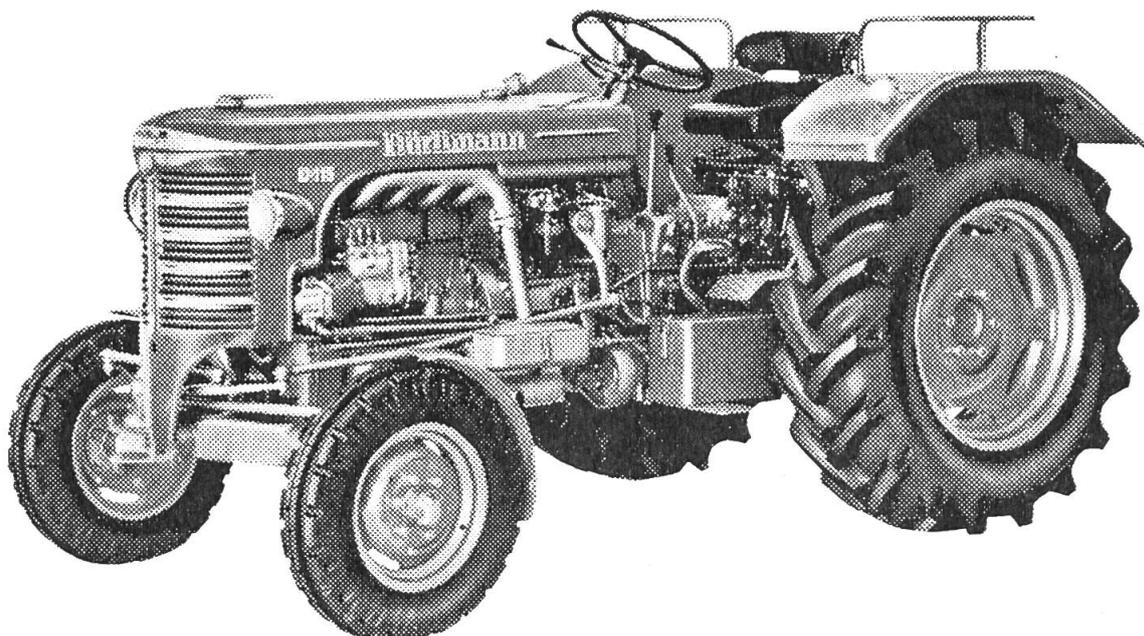
**Krüger** seit 10 Jahren der meistgekaufteste Hydrauliklader **in der Schweiz**.  
Führend in Leistung und Qualität – z. B. **Typ L 230** hebt 1000 kg am gestreckten Arm, ca. 2500 kg am halben Arm, greift 5,5 m weit und steht beim Laden «bockstill». – Grosse Kraftreserve und deshalb längere Lebensdauer.

Generalvertretung für die Schweiz:

Gebr.



8174 Stadel ZH  
Tel. 01 / 94 21 39



Einmalig ist die Leistung des neuen

# **Hurlimann D115**

Leistung:  
am Motor 55 DIN PS  
an der Zapfwelle 53,8 DIN PS

Die Leistung an der Zapfwelle ist einmalig. Es ist kein Traktor bekannt, der nur 1,2 PS an der Kraftübertragung auf die Zapfwelle verliert. Diese Leistung wurde am 24. April 1972 an der Eidg. Forschungsanstalt in Tänikon gemessen.

# **Hurlimann**

Traktoren- und Motorenwerk

9500 Wil

Telefon (073) 22 11 44

# Sicherheit

Das neue AGROLA Universal-Traktorenöl. Verstärkter Schutz gegen Kaltschlamm- und Korrosionsbildung. Zuverlässiges Ganzjahresöl für Motor, Getriebe und Hydraulik; garantiert Vollschrnierung auch bei strengsten Betriebsbedingungen. Das Markenprodukt für Traktor, PW und Landmaschinen: AGROLA-Universal-Traktorenöl HD SAE 20W-30, Mil-L-2104 B\*

Das zuverlässige Universal-Traktorenöl mit der maximalen Schmierkraft

Nur Fr. 2.18  
per Liter im Fass  
Fass à 180 kg  
netto per % kg  
nur Fr. 245.—

Tonnelet à 50 kg  
netto  
nur Fr. 145.—

Kanne à 18 kg  
netto  
nur Fr. 62.—

\*Beachten Sie die neue  
Spezifikation Mil-L-2104 B



Erhältlich bei der  
Landw. Genossenschaft



## Hängen Sie dieses Plakat gut sichtbar an die Wand.

112

**Denn wenn Sie Dicopur verwenden, wissen Sie  
bald nicht mehr, wie Unkraut ausgesehen hat!**

Für jedes Unkraut gibt's ein Dicopur!  
Wenn wir schon guten Dünger herstellen,  
wollen wir auch, dass das Richtige kräftig und  
gesund heranwächst... das gute Getreide  
und nicht das böse Unkraut! Deshalb haben  
wir einen Schlachtplan ausgeheckt: Wir  
rücken jedem Unkraut ganz gezielt zu Leibe.  
Mit Dicopur.

Dicopur verfährt mit allem Unkraut radikal.  
Da kennt es keine Rücksicht, da rottet es  
aus, und zwar mit Stumpf und Stiel. Dem  
Getreide aber, auch wenn es noch so zart und  
jung ist, wird es kein Blättchen krümmen.  
Da kennt es die ganze Sorgfalt und Verant-  
wortung für eine gute Ernte.

Mit diesem Gefühl der Verantwortung,  
dass Ihre Ernte ertragreicher wird, haben  
wir unsere Pflanzenschutzmittel gesucht,  
geprobt und erprobt, bis die Emser Dicopur-  
Reihe die Getreide-Herbizide mit der  
garantierten Wirkung wurde.



Verlangen Sie mit untenstehendem Coupon  
die Liste aller Dicopur-Produkte für die  
Unkrautbekämpfung. Selbstverständlich steht  
Ihnen unser Landwirtschaftlicher Beratungs-  
dienst jederzeit gerne zur Verfügung.

**EMSER WERKE AG, 8039 Zürich  
Selnaustrasse 16, Tel. 01 3654 11**

### GUTSCHEIN

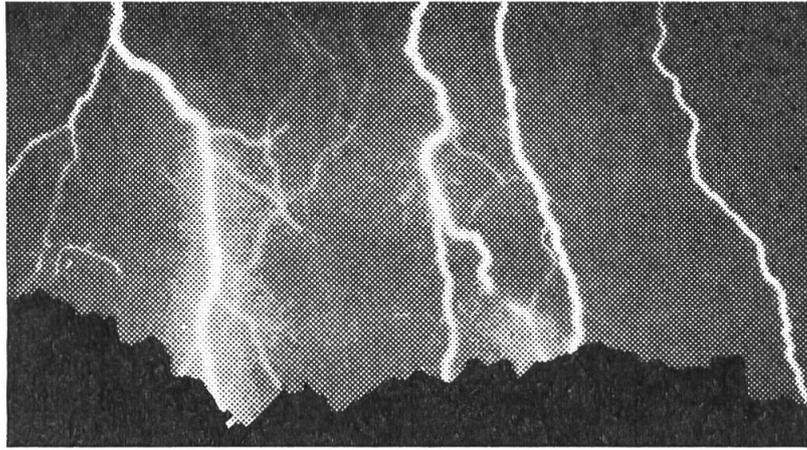
Damit ich auch später noch weiss, wie  
Unkraut ausgesehen hat, senden Sie mir das  
Plakat mit den Teufelskräutern, denen Dicopur  
zu Leibe rückt. Und auch den Schlachtplan,  
welches Dicopur welches Unkraut bekämpft.

Name

Strasse

PLZ/Ort

ein senden an: EMSER WERKE AG,  
Abt. Agrochemikalien, Postfach, 8039 Zürich



**Macht Ihnen Sorgen.**



# Nimmt Ihnen Sorgen.

Als Landwirt haben Sie schon genug Sorgen. Nicht nötig, dass Ihnen auch noch Ihr Traktor Sorgen macht.

Darum ist jedes Teilchen an einem Ford auf seine Zuverlässigkeit getestet worden. Und sofort verbessert worden, wenn es sich noch verbessern liess.

Und wenn der Traktor doch einmal in den Service muss? Dann ist die

nächste Servicestelle ganz in Ihrer Nähe. Und in dringenden Fällen sogar direkt auf Ihrem Hof.

Ein Ford gehört zu den angenehmen Dingen im Leben.

## Ford Traktoren— die blauen Racker



### Neuheiten im Jahr 1973: Ford Economy Allrad und Ford 7000 mit Load Monitor.

Die Neuen von Ford sehen Sie an allen unseren Lokalausstellungen. Alle Besucher nehmen gleichzeitig an unserer Gratis-Verlosung teil, bei der 20 wunderschöne Kuhglocken mit besticktem Band zu gewinnen sind. Musik fürs Auge und fürs Ohr.



### Die FORD-Lokalausstellungen finden an folgenden Orten zu folgenden Zeiten statt:

13.—15. 1. 73 <u>P. Nicollier, Affoltern a. A.</u>	10.—12. 2. 73 <u>Gremaud &amp; Cie, Fribourg</u>	3.—5. 3. 73 <u>E. Mäder, Niederwil/AG</u>
13.—15. 1. 73 <u>A. Jetzer, Lengnau</u>	17.—19. 2. 73 <u>J. Studer, Ebikon</u>	10.—12. 3. 73 <u>W. Tribolet, Chur</u>
27.—29. 1. 73 <u>W. Merz, Müllheim</u>	17.—19. 2. 73 <u>Landverband St. Gallen, Uznach</u>	24.—26. 3. 73 <u>Bärtschi &amp; Co., Hüswil</u>
3.—5. 2. 73 <u>H. Baltensperger, Brütten</u>	23.—26. 2. 73 <u>Landverband St. Gallen, Wittenbach</u>	
3.—5. 2. 73 <u>Kunz Maschinen AG, Burgdorf</u>	24.—26. 2. 73 <u>Protractor AG, Riedholz</u>	

Auskunft, Prospekte und Preisangaben durch die offiziellen Ford-Vertreter:

**Affoltern a. A.:** P. Nicollier — **Alpnachstad:** U. und K. Dall'Omo — **Brütten:** H. Baltensperger — **Burgdorf:** Kunz Maschinen AG — **Chur:** W. Tribolet — **Ebikon:** J. Studer — **Fischingen:** F. Obrist — **Fribourg:** Gremaud & Cie — **Hallau:** J. Gasser — **Hergiswil:** H. Wermelinger — **Hinwil:** F. Santschi — **Hüswil:** Bärtschi & Co. — **Ilanz:** A. Derungs — **Kesswil:** K. Rufer — **Lengnau:** A. Jetzer — **Marthalen:** W. Corrodi — **Müllheim:** W. Merz — **Münchenbuchsee:** M. Thomann & Cie — **Niederwil/AG:** E. Mäder — **Riedholz:** Protractor AG — **Schüpfheim:** J. Felder — **St. Gallen:** Landverband mit Werkstätten in Wittenbach, Balgach, Uznach, Jonschwil, Sevelen und Schaan — **Triesen:** O. Banzer — **Wädenswil:** F. Schärer

**Bercher:** Garage Bellevue S.A. — **Echallens:** P. Henriod — **Fribourg:** Gremaud & Cie — **Genève:** Cercle des Agriculteurs — **La Chaux-de-Fonds:** F. Nussbaumer — **Noville:** F. Vogel — **Porrentruy:** E. Roth — **Riddes:** P. Gillioz — **Taverne:** C. Quadri — **(Valais) Fully:** E. Rast — **Conthey:** L. Evéquoq — **Münster:** A. Weger — **Saillon:** Ch. Bertholet

# BEA

28. APRIL - 8. MAI

# BERN

## Grosse Landmaschinen- Ausstellung

mit täglichen Vorführungen.

Patronat:

Schweizerische Agrotechnische Vereinigung

Auskunft: Sekretariat SAV, 9322 Egnach, Tel. 071 66 18 34



Jetzt

## KRONI 6

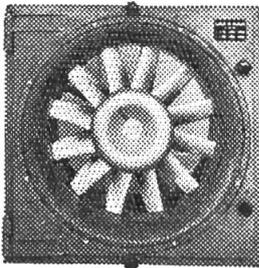
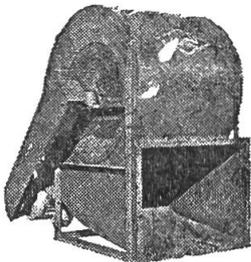
die spezifische Mineralstoff-  
mischung während der Deckperiode  
regelmässig

zufüttern

# Locher+co

9450 Altstätten

Tel. 071 - 75 17 75



## Sicherer belüften -

Wir können Sie wirklich objektiv beraten.

Lanker führt Axial- und Radial-Heubelüftungen, damit Sie für Ihr gutes Geld die für Sie bestgeeignete Anlage erhalten.

Referenzen? Auch in Ihrer Nähe sind viele zufriedene Kunden.

**NEU:** Lanker-Warmluftöfen – ein Spitzengerät  
Lanker-Normkanal- und Normrostanlagen  
Miete von Heubelüftungen

### Lanker – der Qualität zuliebe

**Lanker AG**  
Zürcherstrasse 499

**Maschinenfabrik**

**9015 St. Gallen**  
Telefon (071) 31 10 31

**BON**

für eine Gratisdokumentation  
über Heubelüftungen Nr. 163

Name: .....

Adresse: .....

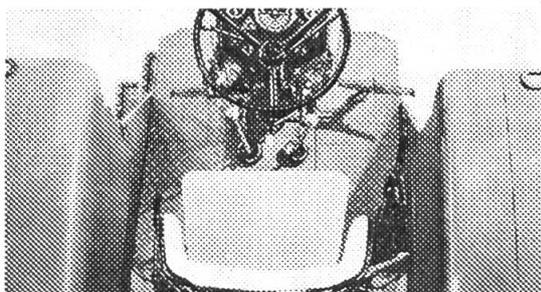
Wohnort: .....

Die neuen Spitzen-Leister in ihrer Leistungsklasse

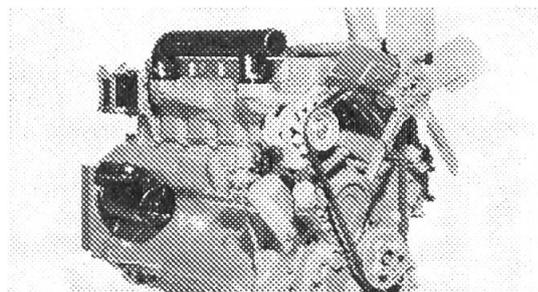
# Mehr Zugkraft aufs Feld, damit die Arbeit schneller fertig wird

Die Zeiten idealer Wetterbedingungen sind meistens kurz. Wer sie erfolgreich nutzen will, muß schnell sein. Dazu braucht man Traktoren, die stark sind. John Deere baut sie: 3 neue Traktoren mit höheren PS-Leistungen: Modell 2030 mit 71 PS, 2130 mit 79 PS und 3130 mit 97 PS. Mit diesen Traktoren arbeiten Sie mit Ihren vorhandenen Geräten wesentlich schneller und erreichen höhere Flächenleistungen.

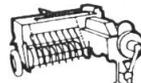
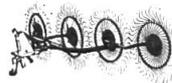
Fragen Sie Ihren  
John Deere-Händler  
nach Einzelheiten.



**Überragender Fahr- und Bedienungskomfort.** Schaumgummigepolsterter Luxus-Sitz. Verstellbar auf Größe und Gewicht des Fahrers. Griff- und trittgünstig angeordnete Hebel und Pedale. Blendfreies Armaturenbrett. Alle Arbeitsabläufe sind voll zu überblicken.



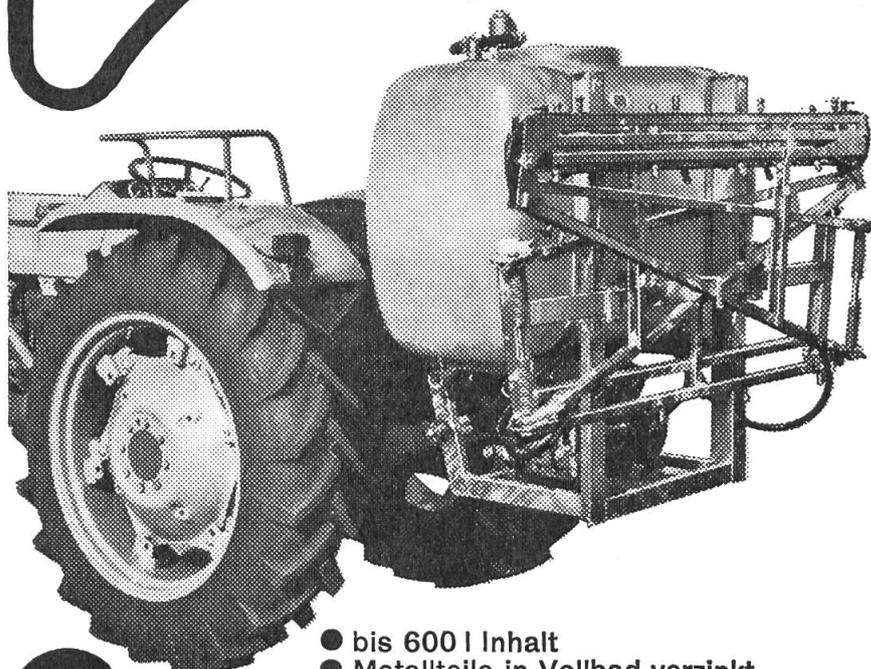
**Starker John Deere-Dieselmotor liefert Kraft für hohe Arbeitsgeschwindigkeiten.** Direkteinspritzer, startet deshalb leicht und verbraucht weniger Kraftstoff. Hohe Drehmomentreserven für enorme Durchzugskraft auf schweren Böden und an steilen Hängen.



**MATRA ZOLLIKOFEN, 3052 Zollikofen, Tel. 031/57 36 36**

## ***Auf Birchmeier ist Verlass***

### **BIRCHMEIER-AGROPORT** Aufsattel-Spritze für den Feldbau



- bis 600 l Inhalt
- Metallteile in Vollbad verzinkt
- vom Führersitz aus bedienbar
- optimale Gewichtsverteilung
- Spritzbarren in verschiedenen Ausführungen, Modell 68 oder 73
- einfache Spritzbarren-Montage

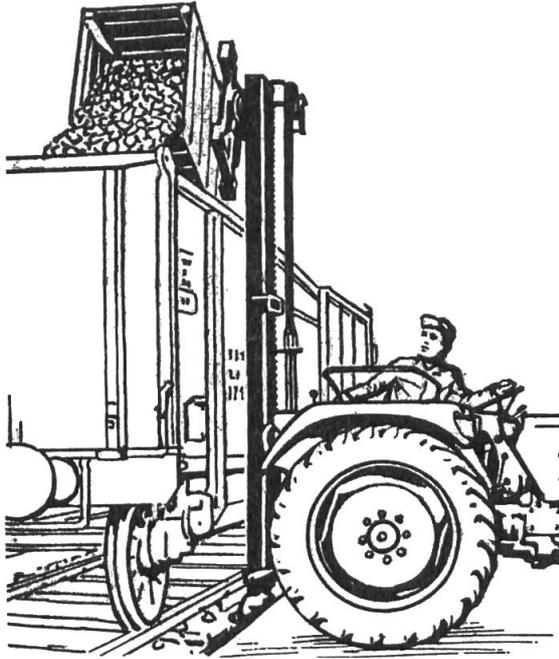
Seit rund einem Jahrhundert stellen wir Erfahrung und Können in den Dienst der Landwirtschaft. Wir haben dabei gelernt: Nur Maschinen bester Qualität genügen den hohen Anforderungen im Pflanzenschutz! Darum ist unser Qualitätsbegriff hoch angesetzt und unsere Marke weltbekannt.

Wählen auch Sie

# **BIRCHMEIER**

-Apparate!

Birchmeier & Cie. AG Spritzenfabrik 5444 Künten 056 3 31 05



Mit dem



## Hubstapler

können Sie, je nach Typ:

- ↑ auf 1,65; 2,4; 3; 3,6 m heben
- ↔ seitenschieben
- Paloxen auskippen (360° beidseitig)
- ∨ Die Neigung verstellen

Alles mit 1000 kg Belastung und ohne Mühe.

Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:

**Walter Pfanner, 3250 Lyss BE,**  
Telefon (032) 84 13 79

**Christian Moser, 2943 Vendlincourt BE,**  
Telefon (066) 74 46 89

**Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE,**  
Telefon (034) 3 83 08

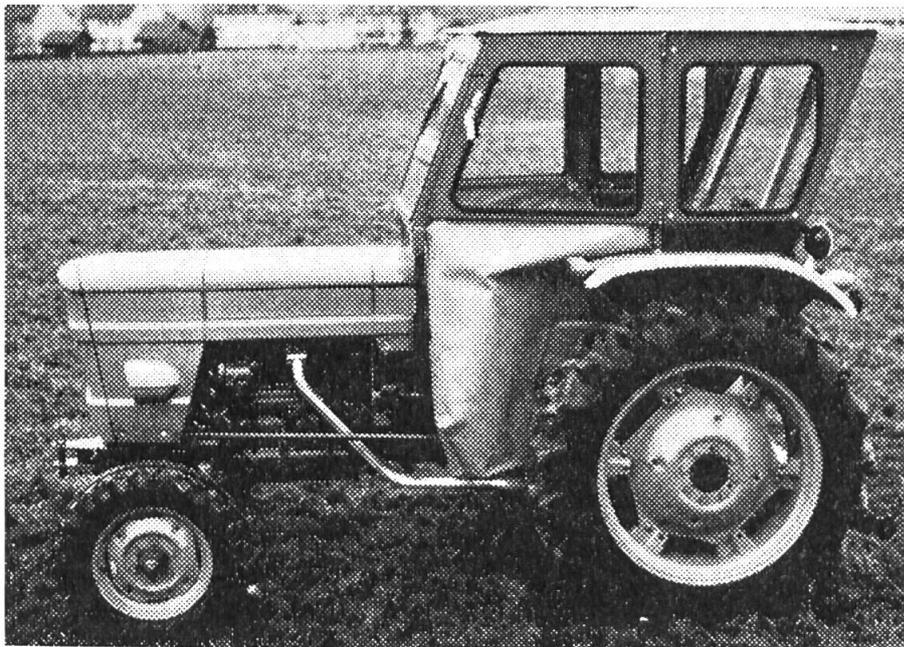
**Roland Baumgartner, 8157 Dielsdorf ZH,**  
Telefon (01) 94 06 46

## HARUWY

Fabrique de machines agricoles

Hans-Rudolf WYSS, Vernand  
CH-1032 ROMANEL sur Lausanne

# VIKTOR Sturzkabinen und Sturzbügel



sind für viele Traktortypen in **OECD-geprüfter Ausführung** lieferbar.

Sie bieten Gewähr für höchste Sicherheit und grössten Komfort.

Sie können wählen zwischen zwei serienmässig hergestellten, äusserst preisgünstigen Modellen.

Bitte verlangen Sie Offerte bei Ihrem Händler oder direkt bei

**Viktor-Erzeugnisse AG, 8580 Amriswil**

Traktorenverdecke + Traktorensitze

Telefon (071) 67 15 07

# « PAS » Präzisions-Breitdüngerstreuer



Dieser moderne, pneumatische Düngerstreuer streut **alle gekörnten Dünger mit einer unerreichten Genauigkeit von 4–6%** in Breiten von 10 und 12 m bei hoher Fahrgeschwindigkeit. Die Streumenge lässt sich genau regeln zwischen 85 und 1500 kg/ha. **Kombinierbar als Breit- und Reihenstreuer besonders geeignet für Maiskulturen.** Der ideale Düngerstreuer für Grossbetriebe und für Genossenschaften.

Verlangt Prospekte!

## BÄRTSCHI & CO.

Maschinenfabrik Landmaschinen  
6152 Hüswil Telefon (045) 6 85 85

## Weiterbildung

### ● Schrift Nr. 3

«Unterhaltsarbeiten an landw. Motorfahrzeugen»  
von Werner Bühler,  
Kursleiter SVLT  
42 Seiten — Format 14,8 x 21,0 cm  
Ueber 44 Abbildungen

**Preis Fr. 3.—**

- «Richtlinien für die überbetriebliche Verwendung von landw. Maschinen», Ausgabe 1969 von K. Schib, W. Schmid und F. Zihlmann  
28 Seiten — Format 17,0 x 24,5 cm  
Viele Beispiele von Kalkulationen

**Preis Fr. 1.70**

## Information

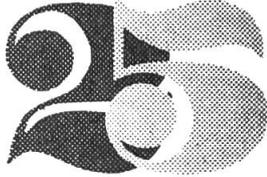
- Merkblatt Nr. 2 des SVLT  
«Reparaturen und Revisionen»  
Fr. 0.30
- Merkblatt Nr. 3 des SVLT  
«Ankauf von landw. Maschinen»  
Fr. 0.40
- Muster-Reparaturauftrag  
Fr. 0.20

---

Alle Preise verstehen sich **inkl.** Porto- und Versandkosten.

Am einfachsten bestellt man gegen Einzahlung des entsprechenden Betrages auf das Postcheckkonto 80 - 32608 (Zürich) Schweiz. Verband für Landtechnik, Brugg.  
(Auf der Rückseite des grünen Einzahlungsscheines angeben, was man mit der Zahlung bestellt!)

1947 M F 1972



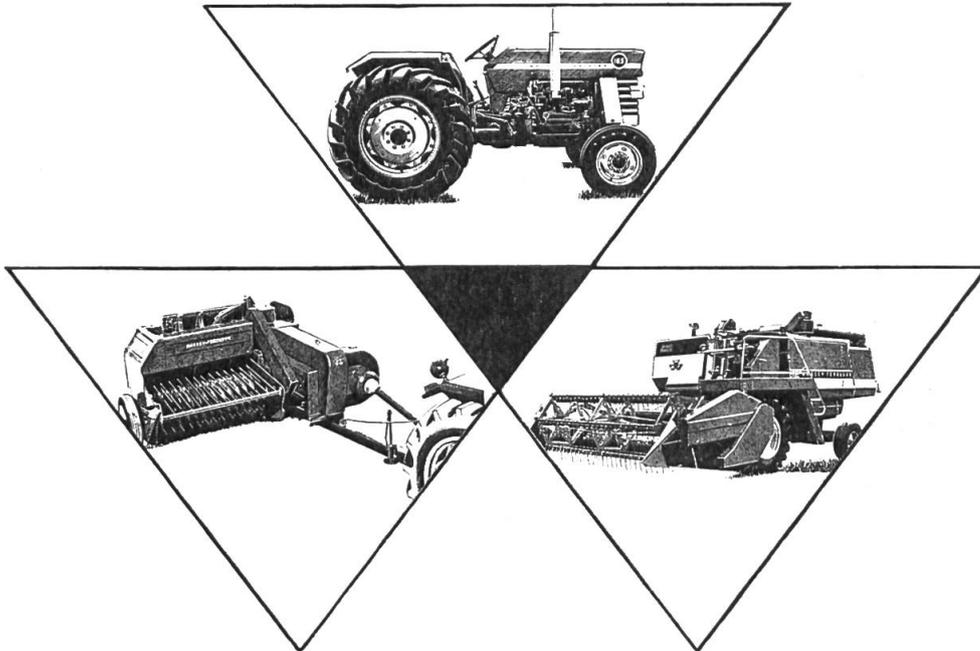
25 Jahre

**Service Company**

125 Jahre

**MASSEY-FERGUSON**

1847 M F 1972



# Millionen Landwirte haben uns zum weltgrössten Hersteller von Traktoren und Mähdreschern gemacht.

**Eine Tatsache zum Vorteil für den Landwirt**

Nur ein Grosskonzern wie Massey-Ferguson kann die Mittel für grosszügigste Forschung und Entwicklung bereitstellen – die Garantie für überlegene Technik

Nur eine Gross-Serien-Produktion wie bei Massey-Ferguson erlaubt rationellste Fertigung und damit ein preisgünstiges Angebot bei höchster Qualität

Nur ein Grossunternehmen wie Massey-Ferguson ist in der Lage, bestes Material zu günstigen Preisen zu beschaffen

Verlangen Sie unsere unverbindliche Information

**Service Company AG Dübendorf**



Generalvertretung für die Schweiz 8600 Dübendorf Tel. 01 851212

# NEU! FAHR M900

BG 1969

## Besonders geeignet für schweizerische Verhältnisse

Mit den FAHR-Mäh-dreschern M 1600 Hydromat und M 1300 Hydromat hat FAHR die Zukunft im Mäh-drescherbau verwirklicht. Zu diesen Grossmäh-dreschern modernster Konstruktion kommt nun der kleinere, ebenso moderne FAHR M 900, der sich in besonderer Weise für unsere schweizerischen Verhältnisse eignet. Er verfügt über eine enorm grosse Leistungsreserve und bewährt sich hervorragend im schwierigen Gelände und in ungünstigen Ernteverhältnissen.

**Einige technische Details:** Hydrostatische Lenkung. Hochleistungsmähwerk mit hydropneumatischer Entlastung. 6-teiliger gesteuerter Rechenhaspel mit stufenlos regulierbarer Drehzahl. Elektronisch arbeitende Kontrollinstrumente. Alles ist grosszügig und nach den neuesten Erkenntnissen im Mäh-drescherbau konzipiert.

Wer einen FAHR-Mäh-drescher wählt, profitiert vom grossen Fortschritt im Mäh-drescherbau.

Ein Besuch im neuen BUCHER-Ausstellungszentrum, der grössten ständigen Landmaschinenschau der Schweiz lohnt sich.

# BUCHER

BUCHER-GUYER AG 8166 Niederweningen  
Telephon 01 / 94 33 22

